

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 539	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 539
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 06.01.2021 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 06.01.2021, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company, composition members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 1 от дневния ред: Вземане решение за прекратяване на процедура на договаряне с предварителна покана за участие за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на композитни модулни стълбове за въздушни електропроводни линии НН и СрН“, реф. № PPD 20-036.</p>	<p>Under item 1 of the agenda: Taking decision about terminating procedure of negotiation with preliminary invitation for participation for awarding a public procurement with subject: "Supply of composite modular poles for overhead power lines LV and MV", Ref. № PPD 20-036.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ</p>	<p>The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution,</p>

<p>Разпределение България“ АД, който представи становище от директор дирекция „Експлоатация и поддържане“ и ръководител отдел „Планиране и контрол на обществените поръчки“, съгласно което за процедура на договаряне с предварителна покана за участие за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на композитни модулни стълбове за въздушни електропроводни линии НН и СрН“, реф. № PPD 20-036 е налице прекратителното основание на чл. 110, ал. 1, т. 9 от ЗОП.</p>	<p>who presented an opinion from the Director of Operation and Maintenance directorate and head of the Department of Planning and Control of Public Procurement, according to which for a negotiation with preliminary invitation for participation for awarding a public procurement with subject: "Supply of composite modular poles for overhead power lines LV and MV", Ref. № PPD 20-036 there is the closing ground of Art. 110, Para 1, Item 9 of the Public Procurement Act (PPA).</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 1 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 1 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 8 и чл. 108, т. 4 във връзка с чл. 110, ал. 1, т. 9 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. С Решение № 20-036-1 от 01.04.2020 г., възложителят е открил процедура за възлагане на обществена поръчка от вида „договаряне с предварителна покана за участие“ по чл. 18, ал. 1, т. 4 от ЗОП с предмет: „Доставка на композитни модулни стълбове за въздушни електропроводни линии НН и СрН“ и идентификационен (референтен) № PPD20-036; 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 1 725 400.00 лв., без ДДС, като нейният предмет не е разделен на обособени позиции; 3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществена поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и ППЗОП, като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано на 06.04.2020 г. в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2020-0038, като на същата дата и обявлението е публикувано и в Официален вестник на Европейски съюз под № 2020/S 068-162576; 4. До изтичане на крайния срок за подаване на заявления, а именно до 16:30 часа на 25.06.2020 г., възложителят е получил 7 (седем) броя 	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 8 and Art. 108, Item 4 in relation to Art. 110, Para 1, Item 9 of the Public Procurement Act (PPA) and after considering the described below circumstances, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. By Decision No. 20-036-1 dated 01.04.2020 the Assignor has started a negotiation procedure with preliminary invitation for participation for awarding a public procurement under Art. 18, Para. 1, Item 4 of the PPA with subject: ‘Delivery of composite modular poles for overhead power lines LV and MV’ and identification (referent) No. PPD20-036; 2. The public procurement has an estimated value of BGN 1 725 400.00 VAT exclusive and its subject has not been divided into detached lots; 3. For announcement on starting the procedure for awarding a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the RAPPAs as on 06.04.2020 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2020-0038 and on the same date the Announcement was also published in the Official Journal of the European Union under No. 2020/S 068-162576; 4. Until the deadline for Applications submission and namely until 16:30 h on 25.06.2020 the Assignor has received 7 (seven) Applications

заявления, регистрирани, както следва:

- 4.1. Вх. № CD-DOC - 4837/20.05.2020г. в 13:50 часа от „МЕТРОНОМ“ ООД;
- 4.2. Вх. № CD-DOC - 4898/21.05.2020г. в 13:01 часа от „НИДЕЯ - КОМ“ ООД;
- 4.3. Вх. № CD-DOC – 5058/26.05.2020 г. в 13:40 часа от „ТИЛКОМ“ ООД;
- 4.4. Вх. № CD-DOC - 5968/16.06.2020г. в 11:36 часа от „ЕЛЕКТРИС“ ЕООД;
- 4.5. Вх. № CD-DOC - 6196/22.06.2020г. в 11:30 часа от „ИНВЕРТ“ ООД;
- 4.6. Вх. № CD-DOC - 6289/24.06.2020г. в 11:14 часа от „АСМ ЕЛЕКТРИК“ ООД;
- 4.7. Вх. № CD-DOC – 6376/25.06.2020г. в 15:13 часа от „ТОЛСЕН“ ЕООД.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на заявления, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществена поръчка, със Заповед № CD-ORD-3912/ 26.06.2020 г. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществена поръчка, в частта на предварителния подбор, като резултатите от своята дейност е отразила в Протокол от 31.07.2020 г.;

7. Протоколът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 31.07.2020 г.;

8. На основание чл. 22, ал. 1, т. 4 от ЗОП, Възложителят е взел свое Решение, отразено в т. 7 от Протокол № 525 от 05.08.2020 г., с което е обявил кандидатите, които ще бъдат поканени за участие в договарянето. Решението е влязло в сила, тъй като не е било обжалвано в законоустановения срок. Кандидатите, които Възложителят е поканил да подадат оферти и да участват в договарянето, са както следва:

„МЕТРОНОМ“ ООД, „НИДЕЯ - КОМ“ ООД, „ТИЛКОМ“ ООД, „ЕЛЕКТРИС“ ЕООД, „ИНВЕРТ“ ООД, „АСМ ЕЛЕКТРИК“ ООД и „ТОЛСЕН“ ЕООД

9. В указания в поканата краен срок за подаване на първоначални оферти, а именно до 16:30 часа на 17.09.2020 г., в деловодството на възложителя са получени 6 (шест) броя оферти от поканените кандидати, които са регистрирани по реда на постъпването им, както следва:

9.1. Вх. № CD-DOC - 9350/14.09.2020г. в 14:13

registered as follows:

- 4.1. Inc. No. CD-DOC-4837/20.05.2020, at 13:50 h from METRONOM OOD;
- 4.2. Inc. No. CD-DOC-4898/21.05.2020, at 13:01 h from NIDEA-COM OOD;
- 4.3. Inc. No. CD-DOC-5058/26.05.2020, at 13:40 h from TILCOM OOD;
- 4.4. Inc. No. CD-DOC-5968/16.06.2020, at 11:36 h from ELECTRIS EOOD;
- 4.5. Inc. No. CD-DOC-6196/22.06.2020, at 11:30 h from INVERT OOD;
- 4.6. Inc. No. CD-DOC-6289/24.06.2020, at 11:14 h from ASM ELECTRIC OOD;
- 4.7. Inc. No. CD-DOC-6376/25.06.2020, at 15:13 h from TOLSEN EOOD.

5. After expiration of the term for receiving Applications the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct the procedure for awarding a public procurement with Order No. CD-DOC-3912/ 26.06.2020 of Petr Holakovský – Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD;

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for awarding a public procurement in the part of preliminary selection as the results of its activity have been presented in Minutes dated 31.07.2020;

7. On 31.07.2020 the Minutes of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. On the grounds of Article 22, Para.1, Item 4 of the PPA the Assignor has taken his decision under Item 7 of Minutes No. 525 dated 05.08.2020 by virtue of which has announced the participants who shall be invited to participate in the negotiation. The Decision has come into effect as it has not been appealed in the statutorily established term. The Assignor has invited the following participants to submit offers:

METRONOM OOD, NIDEA-COM OOD, TILCOM OOD, ELECTRIS EOOD, INVERT OOD, ASM ELECTRIC OOD and TOLSEN EOOD.

9. In the appointed in the Invitation deadline for submitting offers namely until 16.30 h. on 17.09.2020 at the Registry office of the Assignor have been received 6 (six) offers by the invited participants, which have been registered in the way of their submission as follows:

9.1. Inc. No. CD-DOC - 9350/14.09.2020 at

часа от „МЕТРОНОМ“ ООД;

9.2. Вх. № CD-DOC – 9409/15.09.2020 г. в 15:03 часа от „ТИЛКОМ“ ООД;

9.3. Вх. № CD-DOC - 9414/16.09.2020г. в 09:40 часа от „НИДЕЯ - КОМ“ ООД;

9.4. Вх. № CD-DOC - 9450/16.09.2020г. в 15:15 часа от „ЕЛЕКТРИС“ ЕООД;

9.5. Вх. № CD-DOC - 9506/17.09.2020г. в 14:16 часа от „АСМ ЕЛЕКТРИК“ ООД;

9.6. Вх. № CD-DOC - 9512/17.09.2020г. в 16:02 часа от „ИНВЕРТ“ ООД.

10. Комисията е отворила получените оферти в присъствието на представители на участниците на свое публично заседание, проведено на 18.09.2020 г.

11. Преди завършване на възложените дейности на комисията по настоящата процедура и съгласно становище от директор дирекция „Експлоатация и поддържане“ и ръководител отдел „Планиране и контрол на обществените поръчки“, Възложителят е установил, че ще са необходими съществени промени в условията на обявената поръчка в следната насока:

- с цел завишаване на контрола на качеството на доставяните стоки са необходими промени в техническата спецификация, които касаят изискването за представяне на протоколи от изпитвания – изрично ще се въведе изискване за представяне на протоколи от типови или рутинни (заводски) изпитвания, касаещи обявена върхова сила на стълбовете за ниско и средно напрежение и категорията на горимост, която следва да е V-0 или по-висока;

- необходима е преоценка на количествата на материалите спрямо основните нужди на дружеството. Поради тази причина се налага намаляване на прогнозните количества стълбове, както следва: за ниско напрежение (НН) - от 200 бр. на 100 бр. и за средно напрежение (СрН) - от 400 бр. на 300 бр. Описаната промяна ще доведе до изменение и в прогнозната стойност на поръчката - намаление с над 30% на прогнозната стойност на процедурата.

Посочените по-горе промени са необходими с оглед въвеждане на изисквания, които ще доведат от една страна до гаранция за закупуване на по-качествени изделия, които се явяват основни за дейността на разпределителното дружество, чийто управителен орган е възложител по реда на ЗОП, а от друга страна – до различие на прогнозните количества от стоките в предмета на поръчката, което пък рефлектира върху прогнозната стойност на поръчката.

Доколкото съществени промени в условията на

14:13 h from METRONOM OOD;

9.2. Inc. No. CD-DOC - 9409/15.09.2020 at 15:03 h from TILCOM OOD;

9.3. Inc. No. CD-DOC - 9414/16.09.2020 at 09:40 h from NIDEA-COM OOD;

9.4. Inc. No. CD-DOC - 9450/16.09.2020 at 15:15 h from ELECTRIS EOOD;

9.5. Inc. No. CD-DOC - 9506/17.09.2020 at 14:16 h from ASM ELECTRIC OOD;

9.6. Inc. No. CD-DOC - 9512/17.09.2020 at 16:02 h from INVERT OOD.

10. On its opened session held on 18.09.2020 in the presence of the candidates' representatives the Commission has opened the received offers;

11. Before the finalization of the Commission's assigned activities under this procurement and in accordance with an opinion from the Director of Operation and Maintenance directorate and head of the Department of Planning and Control of Public Procurement, the Assignor has found that substantial changes in the terms of the announced procurement shall be made in the following meaning:

- in order to increase the quality control of the delivered goods, changes in the technical specification are needed, which concern the requirement for submission of test reports - an explicit requirement will be introduced for submission of reports of type or routine (factory) tests concerning the declared maximum strength of low and medium voltage poles and the flammability category, which should be V-0 or higher;

- it is necessary to re-evaluate the quantities of materials according to the basic needs of the company. For this reason, it is necessary to reduce the estimated quantities of poles as follows: for low voltage (LV) from 200 pcs. to 100 pcs. and for medium voltage (MV) - from 400 pcs. to 300 pcs. The described amendment shall lead to a change in the estimated value of the order - a decrease of over 30% of the estimated value of the procedure.

The abovementioned changes are necessary in order to introduce requirements which shall lead, on one hand, to a guarantee for purchase of better quality products, which are basic to the activity of the distribution company whose managing body is the Assignor under the procedure of the PPA, and on the other hand, to a difference of the estimated quantities of the goods in the subject of the procurement, which shall reflect on the estimated value of the procurement.

обявената поръчка въвеждат допълнителни изисквания към материалите по предмета на поръчката, то налице е висока степен на вероятност последните да доведат и до промяна на кръга на заинтересованите лица. Поради това възложителят е изправен пред хипотезата на прекратителното основание на чл. 110, ал. 1, т. 9 от ЗОП. Във връзка с горното процедурата за възлагане на обществена поръчка следва да бъде прекратена на основание чл. 110, ал. 1, т. 9 от ЗОП.

12. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществена поръчка в профила на купувача е както следва:
<https://platform.negometrix.com/PostedTenders.aspx?tenderId=148193&companyId=20808>,

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,
Р Е Ш И:

I. ПРЕКРАТЯВА процедурата за възлагане на обществена поръчка на основание чл. 110, ал. 1, т. 9 от ЗОП, поради следните причини и мотиви: След откриването на процедурата за сключване за възлагане на обществена поръчка, Възложителят е установил необходимост от съществени промени в условията на обявената поръчка (посочени по-горе в настоящото решение). Тези промени биха въвели допълнителни изисквания към изделията по предмета на поръчката, поради което е налице висока степен на вероятност последните да доведат и до промяна на кръга на заинтересованите лица. С оглед фактичката обстановка налице е хипотезата на прекратителното основание на чл. 110, ал. 1, т. 9 от ЗОП. Във връзка с това процедурата за възлагане на обществена поръчка се прекратява на основание чл. 110, ал. 1, т. 9 от ЗОП.

II. Упълномощава Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова, да организира и осигури публикуването на настоящото решение в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи

As long as the substantial changes in the terms of the announced procurement introduce additional requirements for the products under the subject matter of the procurement, there is a high probability that the latter will also lead to a change in the circle of interested persons. Therefore, the Assignor is faced before the hypothesis of the termination ground of Art. 110, Para. 1, Item 9 of the PPA. In relation to the above, the procedure for awarding a public procurement shall be terminated on the ground of Art. 110, Para. 1, Item 9 of the PPA.

12. The address of the electronic file on conducting the procedure for awarding a public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows:
<https://platform.negometrix.com/PostedTender.aspx?tenderId=148193&companyId=20808>,
The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. TERMINATES the procedure for awarding a public procurement on the grounds of Art. 110, Para. 1, Item 9 of the PPA because of the following reasons and motives:

After the starting of the procedure for awarding a public procurement, the Assignor has found that substantial changes in the terms of the announced procurement (indicated above in this decision) shall be needed. These changes shall lead to additional requirements to the products under the subject of the procurement due to which there is a high probability that the latter will also lead to a change in the circle of interested persons. In view of the latter the hypothesis of the termination ground of Art. 110, Para. 1, Item 9 of the PPA is in presence. In relation to the above, the procedure for awarding a public procurement is terminated on the ground of Art. 110, Para. 1, Item 9 of the PPA.

II. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova, to organize and assure the publishing of this decision on the Buyer's profile, as for this

<p>и книжа.</p> <p>III. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да подпише поотделно обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали Манчев – юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>III. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova, to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Душан Рибан</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Dušan Ryban</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно запис на взетото решение по точка 1 от Протокол № 539 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 06.01.2021 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 1 of Protocol No. 539 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 06.01.2021. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Информацията е заличена съгласно чл.5 и 6 от Регламент(ЕС) 2016/679

Румяна Христова/Rumyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB